

Malakoff *infos*

Hôtel de Ville

Municipales

La victoire des valeurs de progrès



Zoom
**Bourse du travail:
le syndicalisme
au cœur de la ville**



Portrait
**Aurore Alric:
fine gâchette**



4, rue Béranger
92240 MALAKOFF

Agence ouverte du Mardi au Samedi
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30

Guy Hoquet

L'IMMOBILIER GARANTI

Tél. : **01 46 57 70 26**
malakoff@guyhoquet.com

**ESTIMATION
GRATUITE**



PRIX DE VENTE GARANTI

NOUS NOUS ENGAGEONS à vendre votre bien à un prix au moins égal à celui de notre estimation.

SINON, vous ne payerez pas nos honoraires*.



guy-hoquet.com

*Voir conditions en agence



160 000 €

EXCLUSIVITÉ

MALAKOFF - CENTRE

Appt F1 d'env. 23 m², situé à 5 mn de la mairie, 8 mn du métro, au calme, sans vis-à-vis. Entrée, pièce principale, cuisine (poss. us), SdE avec wc. Belle HSP, cave. DPE : F - Réf 1150



167 000 €

EXCLUSIVITÉ

MALAKOFF - CLOS MONTHOLON

Appt 2 P, d'env. 33 m², situé à 6 mn de la gare et 2 mn des commerces, copro 1930. Entrée, dégagement, cuisine aménagée ouverte sur séjour, chbre, SdB et wc. Belle HSP, rangements, cave. DPE : F - Réf 1231



177 000 €

EXCLUSIVITÉ

MALAKOFF - CENTRE

Appt 2 P, de 31,26 m², situé à 3 mn de la mairie, 6 mn du métro, petite copro 1930, au dernier étage, dble expo. Cuisine ouverte sur séjour, chbre, SdE, wc séparé. Parquet, dble vitrage, belle HSP. Vendu loué 800 € CC. DPE : F - Réf 1070



337 000 €

EXCLUSIVITÉ

MALAKOFF - CLOS MONTHOLON

Maison 3 P, d'env. 51 m², située à 5 mn des commerces, 15 mn du métro, au calme, sur une parcelle de 151 m². Séjour, cuisine, chbre, SdB, wc. Mezzanine, rgmts, sous-sol, terrasse et jardin, dépendances. Pas de travaux à prévoir. DPE : F - Réf 1232



347 000 €

EXCLUSIVITÉ

MALAKOFF - CENTRE

Appt 3 P, d'env. 60 m², situé à 5 mn de la mairie et du métro, copropriété 1900. Entrée, cuisine aménagée ouverte sur séjour, SdB, wc, 2 chbres, parquet, moulures, cheminées, dble vitrage, dble expo, cave. Charme de l'ancien. Pas de travaux à prévoir. DPE : D - Réf 1235

Vente | Achat | Location | Gestion | Financement | Défisicalisation



16

4 **IMAGES**6 **ZOOM**

Bourse du travail :
le syndicalisme au cœur
de la ville

9 **ACTU**

De l'art à l'école

14 **À VOIR**

Échecs : un open
à grande échelle

16 **À LA UNE**

Mandature 2014-2020 :
solidarité, justice sociale
au cœur du programme
municipal

20 **PORTRAIT**

Aurore Alric, fine gâchette

22 **OPINIONS**

Tribunes des groupes
représentés au Conseil
municipal

24 **INFOS**

Vie pratique et associative

28 **AGENDA**

6



20

« Poursuivons tous ensemble ! »



Je veux remercier sincèrement les habitants de notre ville qui, à une large majorité, ont accordé à nouveau leur confiance à la liste « Ensemble pour Malakoff », que j'avais l'honneur et le plaisir de conduire. C'est une équipe municipale grandement renouvelée, avec des élus venus d'horizons divers, riches de leurs expériences, investis avec dynamisme au service de la collectivité, qui se met en place. Forte du précédent bilan, elle va avoir à cœur de mettre en œuvre, en partenariat avec l'ensemble du personnel communal, le programme municipal élaboré en concertation avec une grande partie de la population. Son ambition est de poursuivre, en étroite collaboration avec celle-ci, la construction de l'avenir de Malakoff, tout en maintenant les équilibres urbains et sociaux qui la caractérisent, et en préservant des services publics locaux de qualité. La perspective développée dans notre programme est celle d'une ville toujours plus moderne, dynamique, citoyenne, solidaire où il fait bon vivre. Une ville déterminée à agir contre les injustices et les inégalités ; une ville qui fait vivre les valeurs de justice, de progrès, de paix et de démocratie ; une ville qui cultive au quotidien le « vivre ensemble ». Pour ma part, je m'efforcerai d'animer et d'impulser le travail de cette équipe plurielle, dans un climat de respect et de confiance mutuels. Je continuerai d'être le Maire de tous les habitants de Malakoff, une élue sans exclusive, une élue disponible, à l'écoute de la population dans toute sa diversité, dans un esprit d'échange et de dialogue permanent.

Catherine Margaté,
Maire, Conseillère générale
des Hauts-de-Seine



Mémoire

Une rose pour chacune des treize victimes malakoffiennes. Le 19 mars, les enfants de l'accueil de loisirs élémentaire Jean-Jaurès commémorent la fin de la guerre d'Algérie.

Résultats

Le 23 mars, la liste « Ensemble pour Malakoff », dirigée par Catherine Margaté, a remporté les élections municipales dès le premier tour, avec 68,14 % des voix.

Votre marché bientôt à la TV!

Le cuisinier Cyril Lignac est venu à la rencontre des commerçants pour le tournage d'une émission, qui sera diffusée sur M6 fin 2014.



Un cabaret poétique

Rencontre des talents au Cabaret Boris-Vian. Les élèves des classes de chant lyrique et de théâtre du conservatoire ont dédié un spectacle haut en couleur au célèbre poète et musicien.

Récolte partagée

C'est l'heure de la récolte pour le composteur du parc Salagnac. Le 15 mars, une quarantaine d'habitants sont venus chercher leur terreau « made in Malakoff ».



© Anja



Bienvenue !

La soirée des nouveaux habitants a rassemblé près de quatre-vingt-dix néo-Malakoffiots. L'occasion de découvrir services et équipements, de rencontrer élus et agents municipaux, en toute convivialité.

Récup'créative

Quand la batterie passe de la cuisine à l'orchestre... Pour son édition spéciale récup', le marché des créateurs a révélé des trésors d'inventivité.

Stars d'un soir

Sur la scène de la salle des fêtes, ils étaient nombreux à connaître la chanson ! Près de deux cents personnes ont participé au radiocrochet spécial années 70-80.





Bourse du travail LE SYNDICALISME AU CŒUR DE LA VILLE

Les syndicats de Malakoff disposent d'un lieu spécifique pour exercer leurs activités, accueillir les salariés, et mener une réflexion sur les nouveaux enjeux du monde du travail.

Voilà presque soixante ans qu'une bourse du travail est installée à Malakoff. Située rue Louis-Blanc jusqu'en 1971, elle a ensuite emménagé dans le bâtiment de l'ancienne mairie, rue Victor-Hugo. L'implantation d'une telle structure n'a jamais été une obligation légale pour la Ville (qui finance en grande partie son fonctionnement). Toutefois, la municipalité y était (et c'est toujours le cas)

très attachée. « *Malakoff a toujours été une ville ouvrière et très syndiquée* », rappelle Gérard Billon, l'actuel président de la bourse. Ainsi, les élus ont souhaité que les syndicats disposent d'un local leur permettant d'exercer leurs activités et de faire connaître leurs valeurs auprès de la population. De nombreuses autres communes ont refusé de s'engager dans cette voie. Certaines ont même été jusqu'à fermer temporairement leur bourse du travail, afin de contenir l'influence des syndicats à certains moments clés de l'histoire (grandes grèves notamment).



« Nous devons répondre aux nouveaux enjeux du monde du travail, tout en retrouvant l'esprit fondateur de la bourse, à savoir un lieu d'émancipation populaire. »

Gérard Billon, président de la bourse du travail

salles à leur disposition ou d'organiser des formations. « *Nous intervenons toujours dans un cadre général* », précise le président. Autrement dit, « *le but n'est pas de favoriser tel ou tel syndicat* ». Deuxième objectif important de la bourse : travailler avec les représentants du personnel qui ne sont pas affiliés à un syndicat. D'une part, pour œuvrer au renforcement du syndicalisme, d'autre part, pour faciliter le travail de ces élus du personnel, qui parfois n'ont pas de local. Pour eux, la bourse organise aussi des sessions de formation, par exemple sur le fonctionnement d'un comité d'entreprise.

Une volonté d'ouverture

Troisième pilier de la bourse du travail : la participation à la vie locale. « *Cet axe est très récent, et c'est désormais une priorité* », se félicite Gérard Billon. L'objectif est notamment de mieux faire connaître le monde du travail. Cela passe parfois par des partenariats avec certaines associations. Ainsi, en décembre dernier, la bourse a commémoré le centenaire de la grande grève des transports à Dublin. En mars, un débat en commun avec une association féministe s'est intéressé aux inégalités de salaires entre les hommes et les femmes. En juin : une rencontre autour de la souffrance au travail sera organisée, en présence de la psychologue Marie Pezé. Par la suite (en 2014-2015), d'autres projets sont envisagés. L'un sera consacré à « l'éthique sur l'étiquette », ou comment sensibiliser les consommateurs à l'origine des produits qu'ils achètent et, surtout, aux conditions de travail des salariés. Cette ouverture thématique permet, selon Gérard Billon, de « *répondre aux nouveaux enjeux du monde du travail, tout en retrouvant l'esprit fondateur de la bourse, à savoir un lieu d'émancipation populaire* ». ■

Soutenir les activités syndicales

La « maison des syndicats » de Malakoff fonctionne comme une association. Une assemblée générale s'y déroule chaque année, en présence de toutes les organisations représentées (actuellement CGT, FO et CFDT). Ceci permet d'élire un conseil d'administration (composé de onze membres, répartis en fonction des résultats aux dernières élections prud'homales et professionnelles), chargé d'animer les activités. « *Le soutien logistique aux syndicats est l'une de nos principales missions* », explique Gérard Billon. Il s'agit notamment de mettre des

Paroles de syndicalistes



Claude Delemailly,
CGT

La bourse du travail est essentielle à la promotion du syndicalisme et des valeurs qu'il véhicule. Nous sommes ouverts à tous les syndicats, mais aussi à tous les salariés, qui sont nombreux à venir nous voir pour obtenir un conseil, souvent d'ordre juridique. Certains sont en grande détresse et trouvent ici écoute et conseils. Dans le monde du travail actuel, un lieu comme celui-ci représente vraiment un gros atout.



Habib Bejaoui
CFDT

Nos missions ont beaucoup évolué ces derniers temps. Chargée d'accueillir les différents syndicats, la bourse du travail est aussi de plus en plus un lieu de convivialité pour tous les salariés. Ces derniers voient ainsi plus facilement ce que font les syndicats au quotidien. Nous sommes là en cas de problèmes bien sûr, mais nos missions sont bien plus larges. La bourse du travail, c'est tout un esprit.



Alain Revenel
FO

La bourse du travail est depuis son origine un lieu de rassemblement. Le taux de syndicalisation est trop faible aujourd'hui, si bien que nous souhaitons rendre nos activités plus visibles auprès du public. Ce lieu nous permet de le faire, et de travailler dans de très bonnes conditions. Dans les prochains mois, nous poursuivrons notre réflexion sur les nouveaux enjeux dans le monde professionnel.

> Bourse du travail,
28 rue Victor-Hugo
Tél. : 01 55 48 06 31



ESTIMATION OFFERTE

01 46 54 04 04

118 Boulevard Gabriel Péri - 92240 MALAKOFF

contact-malakoff@ladresse.com

Vous avez un
projet immobilier?



Ne vous trompez
pas d'adresse !



www.ladresse-malakoff.com

* ENFANCE

Des auteurs à l'école



« J'ai mis de la peinture sur le visage de la dame, avec des trous pour la bouche et les yeux, puis on a imprimé l'image sur la feuille », explique Adèle, 6 ans, en grande section à l'école maternelle Jean-Jaurès. L'apprentissage des techniques de la gravure, avec l'artiste Julia Chausson, tel est le projet scolaire de cette année, dans la classe de Valérie Herman, mis en place dans le cadre

des Auteurs illustrateurs dans les classes 2014. « Nous travaillons sur le thème de la danse à partir de deux tableaux de Matisse: La blouse roumaine et La danse, explique l'enseignante. Dans un premier temps, les enfants ont observé les œuvres, étudié les postures des personnages, les différentes parties du corps. Ils ont eux-mêmes essayé de reproduire les gestes en dansant, pour s'approprier les mouvements. Puis, l'illustratrice a passé trois demi-journées en classe avec eux, pour les aider à réaliser leurs propres œuvres, inspirées des originaux, avec des matériaux adaptés à leur âge, comme le polystyrène. » Guidés par l'artiste, les enfants découpent, creusent la mousse comme les graveurs le font sur le bois, effectuent des aplats de couleurs à l'aide d'un rouleau. Ils miment les gestes de l'illustratrice avec maladresse, mais justesse. Ce projet est collectif. L'Aclam, la médiathèque Pablo-Neruda, le service culturel de la Ville de Malakoff, les établissements scolaires et les artistes travaillent ensemble pour permettre aux enfants de se sensibiliser à l'art. « Nous soutenons complètement ce type d'atelier, souligne Éliada Mannevy, secrétaire de l'Aclam. Nous participons de manière bénévole à ces animations dans les classes, pour promouvoir la culture à l'école. Nous sommes conscients que les enfants sont un public très important, et que malheureusement, malgré de multiples réformes de l'enseignement, l'art est souvent une matière délaissée. » Au total, dix classes de cycle 2 (grande section de maternelle, CP et CE1) et cinq auteurs illustrateurs participent à l'initiative. « C'est enrichissant de pouvoir travailler dans la durée avec les élèves, confie Julia Chausson, illustratrice issue de l'école des arts déco à Paris, et auteur d'une quinzaine de livres jeunesse. Je m'adresse aux enfants, comme je le ferais avec des adultes, en utilisant le même vocabulaire technique. Ils comprennent très vite et ont parfois des réflexions assez surprenantes. » Pour clôturer en beauté ces séances d'apprentissage artistique, les enfants auront la fierté de voir leurs œuvres exposées à la médiathèque.

> **Exposition du 3 au 19 avril**

Médiathèque Pablo-Neruda, 24 rue Béranger

* NATATION

Les enfants se jettent à l'eau

Du 14 au 25 avril, le stade nautique de Châtillon-Malakoff organise pour la première fois deux stages de natation gratuits, pour les enfants de 6 à 12 ans. La première session, d'initiation, est destinée aux élèves du CP au CM2, qui ne savent pas nager. La seconde, de perfectionnement, s'adresse aux élèves du CM1 à la 5^e, capables de nager 25 mètres sur le ventre et 25 mètres sur le dos.

> **Inscription auprès de l'accueil du stade nautique**

57 rue Jean-Bouin, 92320 Châtillon
- Tél. : 01 46 45 33 20

➤ www.stade-nautique.com



En bref

Découvrez le conservatoire

Le conservatoire organise ses portes ouvertes samedi 17 mai de 14 h à 18 h. Les enfants de toute la ville pourront découvrir la vie de l'établissement, assister à des spectacles et essayer des instruments. L'ensemble de l'équipe sera présente pour tout renseignement.

> **Samedi 17 mai de 14 h à 18 h**

Conservatoire intercommunal de Malakoff

66-68 bd Gabriel-Péri

Tél. : 01 55 48 04 10

Vide-greniers de printemps



Le prochain vide-greniers de printemps aura lieu samedi 17 mai. Inscrivez-vous avant le 23 avril ! Utilisez la fiche d'inscription disponible à l'accueil de la mairie (1 place du 11-Novembre-1918), ou le formulaire en ligne sur le site de la Ville. Attention !

Les inscriptions se font dans la limite des places disponibles.

➤ www.ville-malakoff.fr

Préinscriptions au conservatoire

Vous ou vos enfants aimez la musique ? la danse ? le théâtre ? Inscrivez-vous au conservatoire pour l'année 2014-2015 !

Les préinscriptions auront lieu du 5 au 31 mai. Il vous suffit de venir retirer un dossier au secrétariat du conservatoire.

> **Préinscriptions du 5 au 31 mai**

Conservatoire intercommunal de Malakoff

66-68 bd Gabriel-Péri

Tél. : 01 55 48 04 10

* ENTREPRISE



Coopaname, l'autre façon d'entreprendre

Créée en 2004, Coopaname propose une alternative intéressante à l'art d'entreprendre: la coopérative. Au lieu d'être entrepreneurs indépendants et donc seuls, les porteurs de projets deviennent salariés de la coopérative. Ils cotisent à hauteur de 10% de leur chiffre d'affaires et mutualisent les aspects administratifs, leurs charges sociales, et certains frais de fonctionnement. Le statut de salarié leur apporte, en outre, une meilleure protection sociale. Parmi eux, Jérémie Wach-Chastel, entrepreneur malakoffiot, a trouvé, dans cette formule «*le moyen de se concentrer sur son activité, sans se soucier de l'administratif*». La coopérative lui a permis de concilier ses deux activités assez différentes, de photographe et de formateur, dans «*un état d'esprit d'entraide mutuelle sans arrière-pensée concurrentielle*». Il nous fera part de son expérience lors de la réunion «*Entreprendre autrement*» du 15 avril, à l'Amire.

> **Entreprendre autrement, 15 avril de 9h30 à 12 h**
Amire, 2 rue Augustine-Variot
Tél.: 01 40 92 76 50.



* HANDICAP Services toujours plus accessibles

Rendre les services publics accessibles à tous, avec des points d'accueil adaptés. C'est dans cet objectif qu'une série de dispositifs, permettant de mieux accueillir les personnes

en situation de handicap, a été mise en place dans les locaux municipaux recevant du public. Des nez de marches spécifiques et des bandes d'éveil de vigilance ont été installés, par exemple, en haut des escaliers de l'hôtel de ville, à l'attention de nos concitoyens aveugles et malvoyants. De même, des boucles d'inductions magnétiques (BIM), à l'usage des déficients auditifs, ont fait leur apparition depuis janvier, aux espaces d'accueil en mairie, au Centre municipal de santé, au CCAS... «*Ce dispositif a été conçu pour les personnes appareillées, mais il peut aussi aider les malentendants non équipés* nous explique Sandra Parrié-Claude de la Mission Handicap. *Il permet d'amplifier la parole de leur interlocuteur, sans que celui-ci ait besoin d'élever la voix, tout en filtrant les bruits ambiants. La confidentialité des échanges est ainsi préservée, notamment dans les open space.*»

> Mission Handicap: 01 47 46 75 95.

LE CHIFFRE

19479

Malakoffiots sont inscrits sur les listes électorales. Le 23 mars, 10068 votants, ont participé aux élections municipales, soit 51,69% de participation.

* SOLIDARITÉ

Des aides pour régler la facture

Plusieurs aides financières sont proposées aux particuliers afin d'alléger leurs factures d'énergie. Pour l'électricité, il s'agit du «tarif social de l'électricité» qui consiste en une déduction forfaitaire annuelle sur le montant de la facture.

Pour en bénéficier, il suffit d'être éligible à l'assurance complémentaire santé (ACS), ou bien de bénéficier de la CMU complémentaire, ou bien encore que le revenu fiscal de référence du foyer ne dépasse pas 2 175 euros par part. Ce tarif social est désormais attribué automatiquement par le fournisseur d'électricité, pour une durée d'un an (renouvelable). Pour le gaz, il est proposé un «tarif social de solidarité», qui concerne aussi bien le détenteur d'un contrat individuel que d'un contrat collectif. Les conditions pour en bénéficier sont les mêmes que pour le «tarif social de l'électricité» (aucune démarche nécessaire), et l'aide est forfaitaire. Enfin, en cas de difficulté ponctuelle, il est aussi possible de solliciter le Fonds de solidarité logement (FSL). Pour déposer un dossier, il faut s'adresser au CCAS ou à la CVS.

> CCAS: 01 47 46 76 85.





* VIVRE ENSEMBLE

Moins de bruit, svp!

On a parfois tendance à l'oublier: faire du bruit peut occasionner un trouble de voisinage. Et si ce trouble est « anormal », il est interdit! De jour comme de nuit. Tous les bruits

sont susceptibles de gêner le voisinage: aboiements, talons, cris, chant, instrument de musique, chaîne hi-fi ou encore bricolage. Sans oublier bien sûr les appareils électroménagers. La loi tolère certains bruits inévitables la journée (entre 7 heures et 22 heures). À ces heures-là, il est donc permis de passer l'aspirateur, de fixer un meuble au mur ou encore de jouer de la flûte. Mais attention, il s'agit simplement d'une tolérance, dans la limite du raisonnable. Si ces bruits sont répétitifs, intenses, ou durables, ils représentent un trouble anormal de voisinage. Autrement dit: du tapage diurne, interdit par la loi, et donc passible de sanctions. Fort logiquement, la législation est encore plus stricte la nuit. Entre 22 heures et 7 heures, il suffit que le bruit soit audible, d'un appartement à l'autre (ou d'une maison à l'autre), pour que l'infraction de tapage nocturne soit présumée, même si le son en question n'est ni répétitif, ni intense, ni durable. Seule condition: l'auteur du tapage nocturne doit être conscient du trouble engendré (ce qui est très souvent le cas...). Durant ces heures destinées au sommeil, il est donc exclu de crier, de monter trop fort le son de la télévision ou de la chaîne hi-fi! Pas question non plus de passer l'aspirateur ou de faire fonctionner le lave-linge. Même chose pour la tondeuse à gazon. Et les noctambules sont invités à chausser leurs pantoufles! Si vous êtes confronté à un voisin bruyant, le premier réflexe est de régler le problème à l'amiable, en allant lui parler, éventuellement en lui écrivant une lettre (factuelle et cordiale). Pensez aussi à vous informer en mairie, pour vérifier s'il existe un arrêté réglementant l'activité en cause (par exemple les tondeuses à gazon). Si l'immeuble est en copropriété, n'oubliez pas de consulter son règlement, qui peut limiter ou interdire certains bruits. Il est aussi possible de solliciter une tierce personne, voire un conciliateur de justice, si les problèmes persistent. Parfois hélas, les démarches amiables ne suffisent pas. Il faut alors se résoudre à la voie contentieuse, en faisant appel à la police ou à la gendarmerie, susceptibles de verbaliser le contrevenant. La loi prévoit également une réparation du préjudice subi, au moyen d'un recours judiciaire. Généralement, il s'exerce auprès du juge de proximité. Pour ce qui concerne le tapage nocturne, le procès-verbal, dressé par la police, constitue une preuve suffisante aux yeux de la justice.

En bref

Le manège enchanteur



Le printemps est de retour, le manège Lady Pénélope, sur la place du 11-Novembre-1918, aussi! Les enfants peuvent faire quelques tours et tenter d'attraper le pompon, jusqu'au 29 juin.

> Horaires d'ouverture

Mardi, jeudi et vendredi de 16 h à 19 h 30; mercredi, samedi et dimanche de 10 h à 13 h et de 15 h à 19 h 30; pendant les vacances de 10 h 30 à 13 h et de 15 h à 19 h 30; fermé le lundi.

Conférence-débat

L'histoire et la politique...
Quelles relations? Quels enjeux?
L'association Les Amis de Léo Figuères vous invite à un débat, animé par l'historienne et professeur d'université Annie Lacroix-Riz, autour de ces questions.

> Mardi 13 mai, à 18 h 30

Médiathèque Pablo-Neruda
24 rue Béranger



* ASSOCIATION

De l'emploi solidaire à votre service

L'association Initiative Emploi, groupe économique solidaire, soutenu par la Ville de Malakoff, propose, entre autres prestations, tout un éventail de services à la personne. Ménage, repassage, jardinage, petit bricolage, rénovation intérieure ou même gardiennage de domicile pendant les vacances, autant de réponses professionnelles aux besoins de tous les jours. Initiative Emploi, en créant autour de cette activité des emplois durables, entend ainsi être le relais entre leurs salariés et la population, dans le seul but de proposer une démarche économique au service de l'humain. Vous pouvez agir dans le même sens en contactant l'association par téléphone ou par internet.

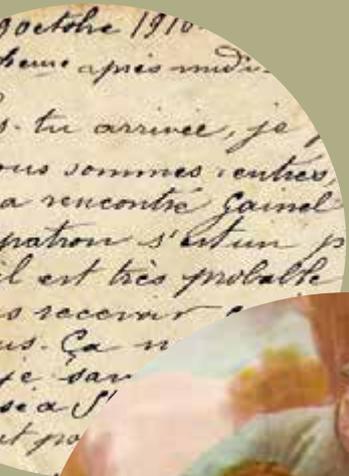
> Initiative Emploi.

Tél: 01 47 35 73 83.

➤ www.initiative-emplois.asso.fr



Mémoires de Poilus



de mars à juin 2014,
grande collecte
de souvenirs
de la
guerre 14-18



LETTRES - PHOTOS
CARTES POSTALES
OBJETS MILITAIRES
OBJETS DU QUOTIDIEN
SOUVENIRS & ANECDOTES
...

CONTACTEZ-NOUS !

> Commission mémoire

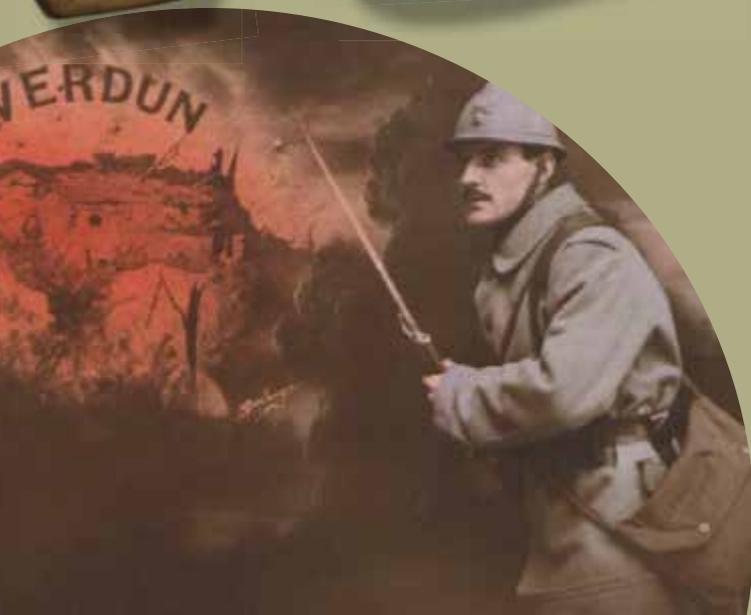
Florence Giacomelli

01 47 46 76 37

fgiacomelli@ville-malakoff.fr

> et sur le site

www.malakoff-patrimoine.fr





* APPEL À TÉMOINS

Mémoires de poilus

« Nos pensées vont vers vous...
 « Un rêve d'avenir console de l'absence:
 mon bonheur reviendra quand renâtra
 la France... » « Mon cœur est bien épris,
 je te le jure encore. Pourchasse l'ennemi
 ô toi seul que j'adore! ». Destinées
 à soutenir le moral des Poilus
 de la Grande guerre, ces quelques
 formules un brin solennelles pouvaient
 s'inscrire, en pleins et déliés, sur les
 cartes et missives envoyées durant ces
 années de tourmente. À l'occasion
 de la célébration du centenaire de la
 guerre 14-18, la commission municipale
 Mémoire et Patrimoine s'intéresse

à ce genre de petits trésors de famille. L'objectif? Mettre en lumière tous ces souvenirs de guerre, en faisant appel à la mémoire des Malakoffiots. Lettres, cartes postales, photographies, courriers officiels, articles de presse, mais aussi objets du quotidien (le sarrau brodé de tante Alphonsine, la cafetière d'époque émaillée...) ou militaires (la baïonnette « souvenir de grand-papa », les décorations, carnets militaires, objets fabriqués dans les tranchées...): les objets collectés seront rassemblés au sein d'une exposition qui s'inscrira au programme des Journées Mémoire et Patrimoine, en novembre 2014. Exposées sous vitrine, ces reliques de la Grande guerre seront bien évidemment restituées à leur propriétaire à l'issue de leur présentation au public. Enfin, de façon à recueillir également histoires, souvenirs et anecdotes de famille, un journaliste biographe recueillera les témoignages des personnes intéressées, afin de pouvoir retranscrire ce patrimoine et le transmettre aux jeunes générations. Si vous êtes inspirés, il vous suffit de contacter le référent de la commission Mémoire et Patrimoine ou Malakoff patrimoine.

> De mars à juin 2014, collecte d'objets et d'histoires. Contact à la commission mémoire: Florence Giacomelli au 01 47 46 76 37 et fgiaicomelli@ville-malakoff.fr ou sur le site www.malakoff-patrimoine.fr

* DÉVELOPPEMENT DURABLE

Une charte pour la Zac



Malakoff réaffirme son attachement au respect de l'environnement, à l'efficacité économique et à l'équité sociale, avec la signature, le 17 mars dernier, de la charte de développement durable de la Zac Dolet-Brossolette. Ce document, signé par Madame le Maire, Serge Cormier, adjoint en charge de l'urbanisme et Hervé Gay, directeur général de la Société

d'économie mixte 92 (aménageur du projet de la Zac), engage la Ville sur neuf thématiques différentes. Environnement bâti et humain, risques naturels et sanitaires, nuisances, écosystème et biodiversité, énergie, mobilité, traitement de l'eau, gestion des déchets, économie locale et services de proximité: autant de points cruciaux, qui ont été abordés lors d'une concertation préalable avec les habitants, se voient formalisés pour la Zac.

► Pour en savoir plus sur la Zac Dolet-Brossolette, rendez-vous sur le site internet de la Ville, rubrique urbanisme: www.ville-malakoff.fr

En bref

Bus: ligne 475 renforcée

Le bus 475 circule à présent six jours sur sept, de 6 h à 21 h, avec une fréquence de 15 minutes en heures de pointe, et d'une heure en période creuse. Cette ligne traverse notre commune depuis Paris. Elle relie Porte d'Orléans, Saint-Quentin-en-Yvelines et ses pôles d'emploi, pour terminer sa course à Élancourt.

► Dépliants horaires consultables sur www.sqy.fr

Le blog des jardins



Les jardins familiaux du centre social Pierre-Valette ont leur blog! Cette interface d'échanges, dénommée La Main verte, a été créée afin de favoriser le lien entre les différents participants.

Vous y trouverez des nouvelles du quotidien des jardiniers urbains, des photos de leurs travaux, mais aussi des informations liées aux jardins familiaux.

► <http://jardinspv.over-blog.com>

Élections européennes

Les Européennes auront lieu le 25 mai. Tous les citoyens français et européens inscrits sur les listes électorales peuvent y participer. En cas d'empêchement, le vote par procuration permet de se faire représenter, le jour d'une élection, par un électeur de son choix. Il est possible de télécharger le formulaire de demande de vote par procuration sur le site service-public.fr. L'utilisateur devra quand même se déplacer au commissariat ou à la gendarmerie pour la faire enregistrer.

► www.service-public.fr

3 questions à...



Marie Dufour,
Malakoffiotte
de 31 ans,
journaliste,
auteure

Vous venez de publier deux livres, un roman, *Aller là-bas*, et un livre jeunesse, *La frontière*. Quel est leur point commun ?

Je les ai tous deux écrits à la suite d'un voyage de sept mois en Australie, puis de six mois en Asie. Le premier raconte les péripéties d'un jeune couple sur le continent des kangourous, et leur désenchantement face à un pays qui bafoue les droits et la dignité d'un peuple, les Aborigènes. Le second, dont les illustrations sont de Sonia Martin, s'adresse aux enfants de 3 à 6 ans. Il parle de différence et de tolérance.

Roman pour adultes et littérature jeunesse : la manière d'écrire est-elle différente ?

On ne s'adresse pas aux enfants de la même manière qu'aux adultes. Dans la littérature jeunesse, on est beaucoup dans l'image, on utilise moins de mots. Le vocabulaire choisi doit être adapté aux jeunes lecteurs, en fonction de leur âge. Avec mon premier livre, *La frontière*, j'ai découvert un milieu, avec ses codes et ses règles.

Des projets ?

J'ai le souhait de continuer à écrire. J'ai en tête d'autres projets d'ouvrages, dont un livre jeunesse sur l'environnement. L'écriture, pour moi, est un besoin, mais aussi un métier, puisque je suis journaliste. J'anime des émissions sur radio libertaire (89.4 FM), je rédige des articles pour *Arts Magazine*, *Vivre Paris*. Je suis également fondatrice et rédactrice en chef du site *lacolonne.fr*, qui propose des sorties culturelles à Paris.

> *Aller là-bas*, Éditions Publibook, collection Mon petit éditeur, juillet 2013

La frontière, de Marie Dufour et Sonia Martin, Éditions du bout de la rue, décembre 2013

www.lacolonne.fr



* ÉCHECS

Un open à grande échelle

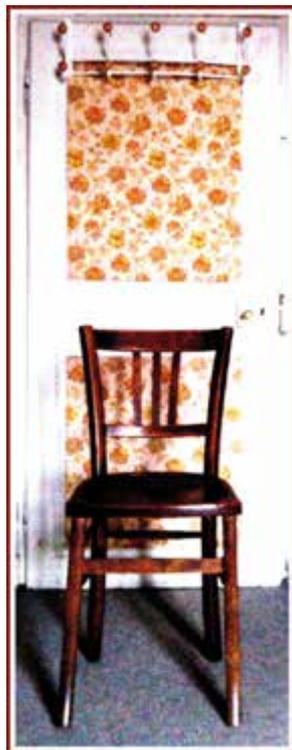
Hollande, Brésil, Finlande, Pakistan, Nigeria, Bulgarie, Lituanie... La longue liste défile sur le géo-compteur des visites. On se connecte du monde entier sur *malakoffetmat.net*, site internet du club d'échecs malakoffiot. Japon, Indonésie, Israël, Suisse, États-Unis... Quel objet suscite autant d'intérêt de la part des internautes ? Tout simplement l'Open international d'échecs, organisé par le club Malakoff et mat. Avec les années, le tournoi a acquis en notoriété et fait figure de référence en Île-de-France. L'édition 2014 se tiendra à la salle des fêtes Jean-Jaurès, du 12 au 19 avril. « *On attend deux cent cinquante participants*, indique Régis Hombourger, le président du club. *Un mois avant, on comptait déjà une quarantaine d'inscrits et treize pays représentés. Comme chaque année, de Grands maîtres seront présents, mais tout le monde, quel que soit son niveau, peut s'inscrire, à condition d'être licencié à la Fédération française.* » C'est probablement l'une des spécificités et l'un des attraits de l'Open, de rassembler des joueurs débutants et des champions de très haut niveau. « *Il y a plusieurs façons d'organiser une compétition aux échecs*, précise Régis Hombourger. *Il existe par exemple des tournois par niveaux, fermés au grand public. Je préfère l'Open, car on mélange tout le monde : un jeune joue contre un vétérán, un homme contre une femme, etc. Je trouve que cela représente mieux les échecs.* » À 63 ans et après une pause, Roger Pépion s'appête à renouer avec la compétition. « *Si je suis impatient ? Oui et non. Je vais essayer de faire du mieux possible, confie celui qui est aussi l'ancien président de Malakoff et mat. J'ai découvert les échecs à 14 ans, puis en club à 30 ans. J'ai trouvé ça tellement passionnant que j'ai créé mon association.* »

Le club sur le pont

À l'approche de l'événement, Malakoff et mat et ses cinquante-cinq licenciés sont sur le pont. Il faut préparer la salle, installer le matériel, tenir la buvette pendant la compétition. « *Le club est mobilisé toute la semaine, mais un groupe de cinq personnes travaille à sa préparation durant l'année*, souligne le président. *Il faut faire des demandes d'homologation auprès des instances internationales, poster des annonces, trouver un arbitre, répondre aux nombreuses demandes de renseignements, gérer les inscriptions, etc. C'est beaucoup de travail pour des bénévoles, on n'arrête pas depuis septembre !* » Ils seront récompensés de leurs efforts dès le 12 avril.

> **Open international d'échecs, du 12 au 19 avril**

Salle des fêtes Jean-Jaurès, renseignements et inscriptions sur <http://www.malakoffetmat.net/>



* THÉÂTRE

Les muses orphelines

La compagnie Ouïe dire revient sur les planches de la MJQ Barbusse, pour nous délivrer un texte fort sur la fratrie et les blessures familiales. *Les muses orphelines*, une pièce de Michel-Marc Bouchard, mise en scène par Véronique Mounib, raconte les retrouvailles entre trois sœurs et un frère. Le père est mort à la guerre, la mère les a abandonnés pour une Espagne imaginaire. Durant le week-end de Pâques, des secrets longtemps retenus vont ressurgir. Face à l'abandon de la mère, la solidarité fraternelle devient une nécessité.

> **11, 12 avril à 20h30 et 13 avril à 16 h**
MJQ Barbusse, 4 boulevard Henri-Barbusse
7 euros plein tarif, 5 euros tarif réduit.
Réservations indispensables au 01 70 44 17 41
ou www.compagnieouiedire.fr

* EXPOSITION

Quand les architectes sauvent des vies

Lorsque l'art et l'hébergement d'urgence se rencontrent, cela donne l'architecture d'urgence. Durant trois mois, la Maison des Arts propose au public une exposition sur ce thème. De quoi s'agit-il? De constructions réalisées en peu de temps, pour répondre à une demande pressante, parfois liée à une catastrophe. L'idée remonte au célèbre appel de l'Abbé Pierre, le 1^{er} février 1954. Cette année-là, l'hiver est très rigoureux, alors qu'il manque (déjà) des dizaines de milliers de logements en France. Dès cette époque, les sans-abri sont nombreux et risquent de mourir de froid. Quelques mois plus tard, l'architecte Jean Prouvé répond, à sa manière, à l'alerte lancée par l'Abbé Pierre: il conçoit la «Maison des jours meilleurs», un module simple, démontable, à destination des sans-abri. Mais cette proposition restera à l'état de prototype, et ne sera pas déployée au sein du public ciblé. Le projet de Jean Prouvé a toutefois le mérite d'accélérer la réflexion des architectes sur cette question de l'urgence. C'est ce que montre l'exposition, qui présente notamment le travail de Shigeru Ban, un Japonais spécialisé dans les constructions temporaires en carton et en papier. Cet architecte a travaillé quatre ans pour le Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR). Il a été sollicité pour aider les victimes de plusieurs catastrophes naturelles (notamment le séisme de Kobé, en 1995). Parmi les autres artistes mis à l'honneur par la Maison des Arts, le Polonais Krzysztof Wodiczko, a conçu, dans les années 80, des véhicules pratiques destinés aux sans-abri de New-York. Ces derniers pouvaient ainsi transporter leurs affaires, se laver et dormir à l'abri de la pluie (les véhicules permettaient de s'allonger à l'intérieur). Soixante ans ont passé depuis l'appel de l'Abbé Pierre, et pourtant, l'hébergement reste une question d'urgence, dans bien des cas. Y compris en France, en 2014. Cette exposition est là pour le rappeler.

> «Architectures d'urgence», du 12 avril au 13 juillet

Maison des Arts, 105 avenue du 12-Février-1934, Malakoff – Tél. : 01 47 35 96 94

Dans le cadre d'un cycle du même nom organisé par La Maréchalerie (Versailles), le Pavillon Vendôme (Clichy-la-Garenne)



Ça jazz au Festiva'son !

Bojan Z, Olivier Py trio, Michaël Felberbaum quartet, Didier Lasserre et Benat Achiary duo, Ludovic de Preissac trio, Jean-Luc Guionnet et Ève Risser, un ciné concert autour de Charley Bowers, un concert des élèves de la section jazz des conservatoires de Sud

de Seine, tel est le programme de la dixième édition du Festiva'son, organisée par l'association La Fabrica'son. Le collectif d'artistes plasticiens Prenez place! s'associe au festival, pour enrichir ces journées musicales de moments conviviaux (buvette, restauration, exposition de photos et de peintures, brocante jazz, etc.). Prenez date!

> Du 7 au 11 mai

Salle des fêtes Jean-Jaurès

13 avenue Jules-Ferry

Tél. : 01 55 48 06 36

© DR www.fabrica-son.com



{ En bref

Des déjeuners créatifs

Le Lézard créatif propose aux salariés de Malakoff des ateliers de peinture, dessin, pendant la pause déjeuner. Ces moments de détente et de création artistique, animés par une intervenante diplômée des beaux-arts, sont ouverts aux amateurs d'arts plastiques, qui peuvent venir avec leur sandwich ou leur gamelle. Tarif : 18 euros la séance.

> Tous les mardis de 12 h 15 à 13 h 45

Lézard créatif

45/47 avenue Pierre-Larousse

Inscription : 01 57 21 14 35

ou malakoff@lezard-creatif.fr

C'est l'histoire d'un crocodile...

L'auteure Natacha Andriamirado vient de publier, avec l'illustratrice Delphine Renon, un ouvrage pour enfants *Tranquille comme Fossile*, aux éditions Hélium. C'est l'histoire d'un crocodile, dont le calme et la tranquillité sont perturbés par de nombreux amis.

> *Tranquille comme Fossile*

De Natacha Andriamirado et Delphine Renon, Hélium

En vente à L'flot pages,

75 avenue Pierre-Larousse

De la gravure à Prévert

Le centre social Jacques-Prévert organise, du 14 au 18 avril, un stage d'initiation à la gravure sur lino. La linogravure est un dessin gravé à la main sur une plaque de linoléum que l'on imprime sur du papier. À mi-chemin entre le dessin et la sculpture, cette technique utilise le procédé d'impression manuelle. Avis aux amateurs!

> Stage de 14 au 18 avril, de 10 h à 12 h et de 13 h à 17 h

Centre social Jacques-Prévert

9 rue Jacques-Prévert

Tél. : 01 42 53 82 62

Superhéros: l'envolée vers Paris

La galerie Les boulistes, située au 169 rue Vercingétorix à Paris 14^e, expose les superhéros de Fabienne Lesterlin jusqu'au 26 avril. L'occasion pour l'artiste malakofiotte de présenter ses collages de l'autre côté du périph'.

> Galerie Les boulistes

169 rue Vercingétorix, 75014 Paris

Bus 62 ou métro plaisance

Tél. : 09 67 05 64 48

Le Maire

Catherine Margaté



Élus de la majorité municipale



Serge Cormier
1^{er} maire adjoint
Personnel communal
Urbanisme – PCF



Catherine Picard
2^e maire adjointe
Affaires scolaires – PS



Dominique Cardot
3^e maire adjoint
Communication
Vie associative – PCF



Jacqueline Belhomme
4^e maire adjointe
Jeunesse
Action sociale – PCF



Vanessa Ghiati
5^e maire adjointe
Petite enfance
Enfance – PCF



Thibault Delahaye
6^e maire adjoint
Démocratie locale
Conseils de quartier
Citoyenneté – PS



Corinne Parmentier
7^e maire adjointe
Économie locale – Écon.
sociale et solidaire
Commerce – Emploi
et formation – PS



Rodéric Aarsse
8^e maire adjoint
Développement
durable – Agenda 21 –
Aménagement
numérique – EELV



Fatiha Alaudat
9^e maire adjointe
Culture – PCF



Antonio Oliveira
10^e maire adjoint
Santé – Hygiène
publique – Prévention
santé – Risques majeurs
– Handicap – PS



Gilles Clavel
11^e maire adjoint
Sport – PCF



Joël Allain
Conseiller municipal
délégué Relations
intercommunales – FG



Mireille Moguerou
Conseillère municipale
déléguée Solidarité
internationale – PS



Sonia Figières
Conseillère municipale
déléguée – Droits des
femmes – PCF



Gilbert Métais
Conseiller municipal
délégué – Bâtiments
communaux – PS



Sophie Hourdin
Conseillère municipale
déléguée Retraités
PCF



Jocelyne Boyaval
Conseillère municipale
déléguée – Logement
Pers. Prog.



Farid Ben Malek
Conseiller municipal
délégué Voirie – EELV



Patricia Chalumeau
Conseillère municipale
PCF



**Pierre-François
Koehlin**
Conseiller municipal PCF



Bénédicte Ibos
Conseillère municipale
PS



Didier Goutier
Conseiller municipal
Mission « Prévention »
FG



Jean-Renaud Seignolles
Conseiller municipal
PS



Michelle Betous
Conseillère municipale
Pers. Prog.



Thierry Notredame
Conseiller municipal
Mission « Mémoire et
Anciens combattants »
PCF



Saliou Ba
Conseiller municipal
Pers. Prog.



Annick Le Guillou
Conseillère municipale
PS



Kamel Si Bachir
Conseiller municipal
Pers. Prog.



Joëlle Larrère
Conseillère municipale
– Mission « Fêtes et
cérémonies » – PCF



Michaël Orand
Conseiller municipal
PCF



Anne-Karin Mordos
Conseillère municipale
– Mission « Espaces
publics – Espaces verts
– Environnement –
Biodiversité » – EELV



Frédéric Sacconet
Conseiller municipal
PS



Monique Zanatta
Conseillère municipale
PS



Léonore Topelet
Conseillère municipale
PCF

Opposition municipale



Emmanuelle Jannès
Conseillère municipale
Malakoff Plurielle



**Fabien Chebaut-Me
Mougamadou**
Conseiller municipal
Malakoff Plurielle



Frédérique Perrotte
Conseillère municipale
Malakoff Plurielle



Stéphane Tauthui
Conseiller municipal
Malakoff Citoyen

Sont élus conseillers communaux :

Catherine Margaté, Serge Cormier,
Catherine Picard, Joël Allain,
Vanessa Ghiati, Thibault Delahaye,
Corinne Parmentier, Rodéric Aarsse,
Patricia Chalumeau et Emmanuelle
Jannès.

– PCF : Parti communiste
français
– PS : Parti socialiste
– EELV : Europe-Écologie-
Les Verts
– FG : Front de gauche
– Pers. Prog. : Personnalité
progressiste

Mandature 2014-2020

Solidarité, justice sociale au cœur du programme municipal

À l'issue des élections du 23 mars, la nouvelle équipe municipale, élue à 68,14 % des voix, s'est constituée avec, à sa tête, Catherine Margaté. Entretien avec Madame le Maire, pour évoquer les projets et ambitions pour notre ville.



En chiffres

35 élus pour la liste
Ensemble pour Malakoff
(Catherine Margaté)

3 élus pour la liste
Malakoff Plurielle
(Emmanuelle Jannès)

1 élu pour la liste Malakoff
Citoyen (Stéphane Tauthui)

20 élues femmes
aux côtés de
19 élus hommes.

21 nouveaux élus
au Conseil municipal :
– 17 pour la majorité
municipale et
– 4 pour l'opposition.

22 ans
l'âge de Léonore Topelet,
plus jeune membre
du Conseil municipal.

68,14 %

des électeurs s'étant exprimés ont voté pour la liste Ensemble pour Malakoff, conduite par Catherine Margaté, maire de Malakoff. Ces résultats traduisent l'approbation des habitants à l'égard du bilan municipal 2008-2014, et du projet de programme pour 2014-2020. Ils montrent aussi l'attachement de la population aux valeurs de solidarité, justice sociale, tolérance, laïcité, respect mutuel, convivialité, culture de paix, continuellement portées par la municipalité. Ces valeurs ont construit l'identité de notre commune. « Nous voulons défendre une politique municipale progressiste, qui maintient des services publics locaux accessibles à tous, un moyen pour les plus modestes de résister à la crise », déclare le maire. Quelles seront donc les grandes lignes de cette politique ? Catherine Margaté nous répond.

Quelle est votre réaction face aux résultats du dimanche 23 mars ?

Catherine Margaté. — Je suis bien sûr très heureuse de ce résultat, en progression de 2 % par rapport à 2008. Il montre l'attachement des Malakoffiots à leur ville et à la politique municipale menée. Il traduit également l'intérêt porté pour cette nouvelle campagne électorale de proximité, qui a mobilisé de nombreuses personnes lors des réunions. Enfin, ce résultat confirme l'intérêt de l'union de toutes les forces de gauche et de progrès à Malakoff, dans un contexte politique difficile, marqué par la montée de l'abstention et la progression de la droite et de l'extrême droite.

Votre programme municipal 2014-2020 est dense, avec 149 propositions.

Quelles seront les priorités du mandat ?
C. M. — Notre projet de programme a été enrichi par les habitants, notamment lors des différentes réunions où nous ●●●



Autour de Catherine Margaté,
maire de Malakoff, les onze maires adjoints
qui constitueront le Bureau municipal.

Paroles d'élus



Saliou Ba,
35 ans, assistant
social

Je vis à Malakoff
depuis trente-
quatre ans et

ai fréquenté toutes les structures
municipales depuis mon enfance :
école Jean-Jaurès, accueils
de loisirs, centres de vacances,
section basket à l'USMM... Puis,
j'ai travaillé à la Ville comme
animateur. À ce titre, j'ai participé
au conseil consultatif de la
jeunesse. Je connais bien ma
commune, et aujourd'hui, j'ai envie
de m'impliquer davantage.



les avons rencontrés. Trois thématiques
principales se détachent : le développement
durable et solidaire, la démocratie partici-
pative et la préservation de services publics
locaux de qualité.

Les Malakoffiots sont préoccupés par les
questions d'environnement, d'efficacité
économique, d'équité sociale et sont attache-
s à leur ville à dimension humaine. C'est
pourquoi notre ambition est, d'une part,
de préserver la mixité sociale et urbaine,
notamment en maintenant nos 40 % de
logements sociaux. D'autre part, nous sou-
haitons garantir une répartition équilibrée
entre habitat, emploi, services publics de
proximité et activité économique sur le
territoire, afin de préserver la qualité de
vie de tous, tant appréciée à Malakoff.

**Votre ambition est de «nourrir une
démocratie citoyenne active, riche de
sa diversité». Quels moyens mettez-
vous en œuvre?**

C. M. — Notre souhait est de continuer à
associer les habitants aux projets, dans le
cadre de concertations, consultations, ren-
contres thématiques, commissions extra-
municipales, réunions publiques ou conseils
de quartiers. L'expression citoyenne est en
effet une richesse. Elle constitue la matière
première d'une intelligence collective au
service de tous.

**Quels sont les grands chantiers
programmés dans la commune?**

C. M. — Le PLU (Plan local d'urbanisme)
et la Zac (Zone d'aménagement concerté)

Homage aux élus sortants

Une réception sera organisée le 5 juin prochain, en l'honneur des élus sortants.

**Une médaille sera remise à celles et ceux qui ont œuvré de nombreuses années
au service de notre ville : Dominique Cordesse, Gilbert Nexon, Françoise Guillois,
Jean Seignolles, Jacqueline Capus, Marielle Topelet, Pierre Avril, Kattalyn Gabriel,
Djamila Aït Yahia, Claude Lhomme, Sophie Bachelon, Pierre Vialle, Lubin Chantrelle,
Bernard Saint-Jean, Sabrina Guérard.**

Dolet-Brossolette sont deux grands chantiers de la mandature. La concertation reste d'ailleurs essentielle dans le cadre de ces projets. Elle détermine les grandes orientations pour les années à venir. Le PLU, qui prend en compte toutes les facettes du bien vivre ensemble dans l'urbain, et dessine le Malakoff de demain, sera finalisé d'ici mi-2015. La Zac, quant à elle, prévoit 340 logements, des locaux d'activités, une résidence étudiante. Elle sera terminée en 2020.

Quelles sont vos craintes face à la création de la métropole du Grand Paris et à la disparition de Sud de Seine en janvier 2016 ?

C. M. — Les élus, les habitants, les personnels communaux sont inquiets face à la construction de la métropole. Celle-ci aura, pour conséquences, des transferts de

compétences dans différents domaines (aménagement, logement, urbanisme, environnement...) et l'éloignement des centres de décisions des citoyens. Malakoff s'est engagée dans le syndicat mixte Paris métropole, car nous sommes pour un projet métropolitain, dont l'objectif est de combattre les inégalités territoriales et sociales. Nous resterons donc attentifs, dans le cadre de la création du Grand Paris, à ce que les Malakoffiots ne soient pas dessaisis de l'avenir de leur ville. ■

1. La mandature 2014-2020 devra faire face à la suppression des intercommunalités existantes (en petite couronne Île-de-France 92, 93, 94), dans le cadre de la loi de Modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles du 27 janvier 2014.

Le nouveau Conseil municipal

Vingt-et-un nouveaux visages font leur entrée au sein du Conseil, largement renouvelé. Des jeunes, des citoyens actifs dans la vie locale, des militants associatifs... Des femmes et des hommes, toutes générations confondues et d'horizons divers, impliqués dans la vie de la cité, motivés pour apporter leurs compétences au service de l'intérêt général.



Paroles d'élus



Jean-Renaud Seignolles
43 ans, directeur des ressources humaines
Investi en politique

depuis dix ans, au parti socialiste, citoyen actif au sein du conseil de quartier Nord, membre d'une amicale de locataires, ancien administrateur de la caisse des écoles, et parent d'élève, je suis très impliqué dans la vie locale. Représenter la parole des habitants, en les écoutant au quotidien, telle est ma mission en tant qu' élu.



Rodéric Aarsse
46 ans, photographe
Je vis à Malakoff depuis 1999 et suis engagé dans

l'écologie politique depuis le début des années 90. Ma motivation, pour me présenter aux élections municipales, vient de cet engagement. En effet, face aux urgences climatiques et sociales, l'important, pour notre ville, c'est l'union. Avec les autres forces de gauche, nous avons des différences et des complémentarités, ce sont elles qui feront avancer Malakoff.



Michaël Orand
26 ans, administrateur de l'Insee
J'ai découvert Malakoff lorsque

j'étais étudiant à l'Ensaë. J'y vis depuis six ans. Grâce à un très bon accueil, je me suis très vite intégré. Au parti communiste depuis dix ans, je souhaite concrétiser mon engagement pour appréhender le terrain, être un relais pour les habitants. Les dossiers que je maîtrise particulièrement sont la culture et le logement.

➤ Tous les résultats par bureau sur www.ville-malakoff.fr

AURORE ALRIC

Fine gâchette

Jeune lycéenne de bientôt 18 ans, la récente finaliste du championnat de France pratique le tir au pistolet avec talent. Licenciée de l'USM Malakoff, elle vise de nouveaux objectifs, dès l'été, et parle de sa passion avec naturel et simplicité. Rencontre.

Le cérémonial est toujours le même avant chaque tir. La main gauche dans la poche, pour faciliter l'équilibre du corps, respirer, lever le bras, viser, tirer. Seule la déflagration de la balle rompt le silence de la pièce. Un coup d'œil dans sa lunette pour visualiser l'impact, et l'exercice reprend lentement. Après plus d'une heure de pratique, elle s'accorde une pause, histoire de laisser «souffler son bras droit». La jeune femme s'installe et répond aux questions, simple et naturelle. «*Les gens autour de moi sont surpris d'apprendre que je pratique le tir, ils pensent plutôt que je fais de la danse*», révèle-t-elle avec humour. Effectivement, la présence de cette jolie blonde au physique fluët étonne dans un sport à dominante masculine. Aurore Alric, 18 ans dans quelques jours, a pourtant déjà quelques années de pratique du tir à son actif. «*Mon père et mon grand-père sont chasseurs. Plus jeune, je tirais avec eux à la carabine à plomb, j'aimais déjà ça. Ma mère a voulu que j'apprenne les règles de sécurité et les bases.*» Elle rejoint alors le club parisien des Ex du 14, s'essaie à la carabine et au pistolet, avant d'opter pour cette dernière arme. Une saison au club parisien et elle signe à l'USM Malakoff en 2010.

La cible: le championnat de France

Sa passion, Aurore Alric l'intègre dans son emploi du temps chargé, d'élève de Terminale économique et sociale. La lycéenne s'entraîne une à deux fois par semaine, une à deux heures, tire 80 à 100 balles à chaque séance. Comme pour tout sport, il faut répéter ses gammes ad libitum. Peaufiner pour progresser. «*Le tir requiert du calme et de la précision. J'y ai appris la concentration, analyse celle qui envisage de travailler ensuite dans le domaine du commerce. C'est une discipline un peu dure. Je*

« Le tir est une discipline un peu dure. Je l'assimile aux mathématiques : il faut une accumulation de paramètres pour arriver au résultat final : bien tirer. »

l'assimile aux mathématiques: il faut une accumulation de paramètres pour arriver au résultat final, bien tirer. » En février dernier, Aurore vit ses premières grandes émotions sportives. Elle atteint la finale aux épreuves de vitesse et de précision, du championnat de France, tir à dix mètres, catégorie junior. Sixième des deux concours, elle fait le plein d'expérience. «*Il s'agissait de ma première finale, c'était un peu intimidant: il y a huit postes de tir. En présence du public, chacun tire à son tour. La pression est forte. On veut bien faire, tout en s'amusant, raconte-t-elle, sourire aux lèvres. Cette compétition m'a appris la concentration, la maîtrise du geste. L'enjeu est bien sûr d'atteindre le 10, c'est-à-dire le centre de la cible, même si ce n'est pas la finalité qui compte, mais la manière d'y parvenir.* » Elle espère renouveler sa performance dès juillet, lors du championnat national de tir à 25 mètres. «*C'est une compétitrice dans l'âme, toujours partante pour un concours, apprécie Philippe Reclus, le président de la section. Elle est calme, assidue et à l'écoute des conseils qui peuvent lui être prodigués.* » L'équipe de France, le championnat du Monde, les Jeux olympiques... Aurore Alric nourrit de nombreux rêves. Et c'est bien normal de rêver à 18 ans. ■

Parcours

1996

Naissance le 13 mai, à Paris.

2009

Première licence de tir aux Ex du 14, Paris.

2010

Licence à l'Union sportive municipale de Malakoff.

2014

Finales du championnat de France, vitesse et précision, en tir à 10 mètres, en février à Besançon.



Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



Pierre-François Koechlin
Conseiller municipal

Majorité municipale – élus communistes, antilibéraux et citoyens

Avec vous et pour vous!

« **A**vec 68,14%, la liste « Ensemble pour Malakoff » conduite

par Catherine Margaté a été brillamment réélue dès le premier tour dimanche 23 mars ce qui est une tradition depuis 1965. Ce résultat souligne la confiance de la population dans l'action et le travail effectué par les précédentes équipes municipales mais aussi, celle qu'ils viennent d'élire. Elle illustre une vision partagée d'une ville solidaire, attachée aux valeurs de justice de solidarité, de paix. Nous nous félicitons aussi, que dans ce département des hauts de seine largement dominé par les forces de droites, les municipalités de Bagneux, Nanterre, Gennevilliers, avec à leur tête des maires Front de Gauche, ont été reconduites dès le premier tour.

Ces élections municipales se sont déroulées dans un contexte politique particulièrement difficile au plan national, avec une forte progression de la droite et de l'extrême droite ainsi que de l'absentéisme. Le résultat de ces élections appelle à un changement de cap impératif et l'obligation de rompre avec les politiques d'austérité, ultralibérales. Un message fort a été exprimé par ce vote. Il faut bien mesurer la dureté de la crise sociale pour de très nombreuses familles. Cette situation est marquée par le désaveu de la politique gouvernementale dans laquelle ne se reconnaissent pas ceux qui ont voulu le changement en 2012. Avec vous tous et vous toutes, la nouvelle majorité de Malakoff, forte de 35 conseillers municipaux, et au sein de cette majorité le groupe Communistes antilibéraux et citoyens, avec 21 élus, seront chaque jour à vos côtés pour appliquer le programme que nous avons élaboré avec vous pendant la campagne. Vous pourrez également compter sur vos élus pour construire toutes ces mobilisations dont notre ville aura besoin pour défendre sa mixité sociale face aux appétits des promoteurs, sauver nos services publics face aux adeptes de l'austérité, préserver vos droits à décider de l'avenir de votre ville face aux prétentions de la future monstrueuse Métropole du Grand Paris.

Ensemble, et grâce à votre soutien, nous nous efforcerons de faire de Malakoff une ville toujours plus agréable à vivre parce que capable de résister aux attaques des financiers et des partisans de l'austérité. ■



Catherine Picard
Maire adjointe
aux Affaires scolaires
Présidente du groupe
des élus socialistes
Tél. : 01 47 46 75 11
cpicard@ville-malakoff.fr
www.psmalakoff.net

Majorité municipale élus socialistes

Au travail!

« **A**u nom des socialistes, je voudrais remercier les 6227 électrices et élec-

teurs qui ont voté pour la liste « Ensemble pour Malakoff ». Alors que la France a voté massivement à droite et que la crise économique et sociale continue de produire ses effets, il est essentiel que l'ensemble des forces politiques de gauche, socialistes, écologistes et communistes s'unissent, malgré leurs divergences légitimes, pour porter haut et fort nos valeurs communes: justice sociale, solidarité, services publics, transition écologique. Nous avons maintenant une feuille de route qui va nous permettre de répondre à vos demandes et nous reviendrons vers vous régulièrement pour rendre compte et échanger.

Je voudrais rappeler quatre axes essentiels auxquels les socialistes tiennent particulièrement:

L'urbanisme et le développement durable

– Maintenir les 40% de logements sociaux et lutter contre la précarité énergétique qui touche les Malakoffiots les plus modestes.

– Prêter une attention particulière à l'application de la charte du développement durable dans la réalisation de la ZAC Dolet-Brossolette.

– Réfléchir à l'évolution du bâti avenue Pierre-Larousse.

Le dynamisme économique

– Rénover le centre commercial Barbusse et ainsi redonner un coup de jeune au quartier Sud de notre ville qui va connaître de grands changements avec l'arrivée de la gare du Grand Paris Express.

La vie démocratique et participative

– Développer l'utilisation des lieux de rencontre comme la Maison de la vie associative, augmenter les échanges avec les habitants en ouvrant toujours plus les conseils de quartiers et les conseils d'usagers auxquels il faudra donner un véritable pouvoir décisionnaire.

– Réfléchir avec le personnel municipal, en réaffirmant notre attachement au service public, à améliorer et simplifier le fonctionnement des services rendus à la population.

La refondation de l'école

La réforme des rythmes scolaires est une très bonne chose pour les enfants. Très attachés à la relation École-Famille, nous devons travailler tous ensemble pour qu'à la rentrée 2014, son application soit un levier d'épanouissement pour les enfants.

Tout au long de la mandature, nous, élus socialistes, soutiendrons et prendrons part aux travaux de la majorité municipale, tout en gardant notre autonomie et notre liberté de parole. Dimanche 30 mars, lors du premier conseil municipal, nous avons voté pour que Catherine Margaté soit Maire de Malakoff pour les 6 ans à venir. ■



Rodéric Aarsse

Adjoint au Maire en charge du Développement durable et de l'aménagement numérique.
raarsse@ville-Malakoff.fr



Emmanuelle Jannès

Conseillère municipale
emmanuellejannes@yahoo.fr
www.malakoff-plurielle.fr



Ange-Stéphane Tauthui

Le Malakoff Citoyen
contact@enppm.fr
Tél. 06 22 71 07 24

**Majorité municipale
élus Europe Écologie – Les Verts**

Comme un colibri



est avec plaisir et émotion que pour la première fois les

écologistes intègrent le conseil municipal de Malakoff. Nous avons choisi l'union de la gauche et des écologistes car Malakoff mérite mieux que de vaines querelles microcholines, en particulier face à la montée des extrêmes et à l'enracinement de la droite dans les Hauts-de-Seine. Notre complémentarité est notre force et nos différences nous enrichissent et nous renforcent. Ensemble, nous pouvons faire plus et mieux pour chacune et chacun des Malakoffiotes et des Malakoffiots, car l'écologie porte en son sein les solutions aux crises environnementales et sociales en cours. La confiance exprimée par une très large majorité de la population envers la liste « Ensemble pour Malakoff », nous oblige et nous engage. Au sein de la majorité municipale, les écologistes seront des partenaires loyaux, mais des partenaires exigeants et vigilants. Notre ville, Malakoff, est riche de ses diversités et son potentiel est immense. Avec Anne-Karine Mordos, en charge de l'Écologie, de la Biodiversité et des Espaces verts, et Farid Ben Malek, en charge de la Voirie et de l'Espace public, nous voulons inscrire Malakoff dans l'avenir et préparer la transition écologique.

« Un jour il y eut un immense incendie de forêt. Tous les animaux terrifiés, atterrés, observaient impuissants le désastre. Seul le petit colibri s'activait, allant chercher quelques gouttes avec son bec pour les jeter sur le feu. Après un moment, le tatou, agacé par cette agitation dérisoire, lui dit: « Colibri! Tu n'es pas fou? Ce n'est pas avec ces gouttes d'eau que tu vas éteindre le feu! » Et le colibri lui répondit: « Je le sais, mais je fais ma part. » (Légende amérindienne).

Nous pouvons élaborer le Malakoff de demain, celui de nos enfants, celui où nous allons vivre mieux, ensemble. ■

**Opposition municipale
Malakoff Plurielle, Collectif Gauche –
Écologie – Centre**

**18,09 % des électeurs
ont fait confiance
à Malakoff Plurielle**



ous avez été 1 653 à accorder votre confiance à notre équipe de citoyens,

engagés, en dehors des logiques des partis, autour de valeurs de la gauche, de l'écologie et du centre. Notre seule ambition est l'avenir de Malakoff et de ses habitants. Au nom de l'ensemble du collectif Malakoff Plurielle, je vous en remercie chaleureusement.

Le fort taux d'abstention, 48,31 % et le pourcentage de bulletins nuls 9,2 %, montrent que de nombreux Malakoffiotes ne se reconnaissent dans la vie politique locale. Nos trois élus auront à cœur, avec le soutien d'une équipe nombreuse et soudée, d'être le porte-parole de l'ensemble des citoyens de notre ville.

Membres de l'opposition, nous souhaitons avant tout être force de proposition. Mais nous saurons également, grâce à une forte implication sur les dossiers municipaux, être vigilants et contradicteurs. Nous serons particulièrement attentifs au respect, par la majorité, des principes de transparence, de débat démocratique et de responsabilité dans la gestion de la ville.

Dès le premier conseil municipal du 30 mars 2014, nous avons proposé des mesures concrètes pour assurer une gestion plus transparente: présidence de la commission des finances par un membre de l'opposition, mise en ligne commentée des budgets de la commune et de l'OPH. Nous avons également proposé d'accroître la concertation avec les habitants au travers des conseils de quartier, et d'une collaboration accrue avec toutes les associations de la ville.

Lors des discours prononcés par Madame le Maire et certains de ses adjoints, nous avons pu apprécier l'écho fait à plusieurs axes développés par Malakoff Plurielle durant la campagne. Nous nous en réjouissons et resterons vigilants sur leur prise en compte effective au cours de cette mandature.

Pour que la voix des habitants soit entendue, et développer une véritable politique citoyenne à Malakoff, nous invitons tous les Malakoffiotes qui partagent nos valeurs à rejoindre l'association Malakoff Plurielle. ■

**Opposition municipale
Le Malakoff Citoyen**

**Bravo à vous
et à votre liste!**



Le Malakoff Citoyen soutenu par ENPPM – Écrivons une Nouvelle Page Pour

Malakoff – est fier d'avoir porté un souffle nouveau, en posant les fondations d'une politique locale authentique à l'image de notre ville. Les citoyens aspirent à écrire une nouvelle page. L'absence, une nouvelle fois, d'un second tour met en évidence le sentiment, ressenti par beaucoup, d'un abandon de la vie démocratique à Malakoff.

Avec 48,31 % d'abstention et donc seulement 51,7 % de votants, dont 9,3 % de bulletins blancs ou nuls, quelle est la réelle représentativité des nouveaux conseillers municipaux? N'oublions donc pas que les 68,14 % réalisés par la liste Ensemble pour Malakoff menée par M^{me} Margaté ne représentent qu'environ 30 % des électeurs de Malakoff.

ENPPM, fidèle à sa volonté de dépasser tout clivage politique, continuera à promouvoir un véritable rassemblement de tous les citoyens de Malakoff quelles que soient leurs tendances politiques au plan national, pour permettre à tous de se sentir partie prenante dans la gestion de la vie quotidienne à Malakoff.

Durant cette campagne, nous avons été à votre écoute et nous avons entendu votre demande d'une gestion transparente et saine dans tous les domaines (finances, attributions des logements sociaux, emplois...), d'une véritable politique locale permettant de recréer du lien dans les quartiers de Malakoff, de dynamiser la vie commerciale, d'une police municipale pour garantir la sécurité à Malakoff, et d'une attention particulière portée à tous les enfants et les jeunes pour réduire au maximum les inégalités, et assurer ainsi à chacun une bonne maîtrise de la lecture indispensable à la réussite professionnelle ultérieure.

Comme conseiller municipal, je resterai à vos côtés pendant cette nouvelle mandature pour faire en sorte que votre parole soit remise au cœur de la vie locale.

Un très grand merci aux 799 électeurs (8,74 %) qui ont choisi de faire confiance à la liste « le Malakoff Citoyen » que j'ai eu la joie de conduire, ainsi qu'à tous mes colistiers.

Pour continuer à écrire cette nouvelle page pour Malakoff ensemble, n'hésitez pas à nous rejoindre. ■

→ Services de garde

Garde médicale

Du lundi au samedi :
20 h-24 h.
Dimanches et jours
fériés :
De 9 h à 24 h
> 10, bd des Frères-
Vigouroux, Clamart.
Indispensable de prendre
rendez-vous au 15.

Pharmacies

> 13 avril
Pharmacie du Progrès
10 rue Béranger,
Malakoff
Tél.: 01 42 53 15 79
> 20 avril
Pharmacie Sine Ndefeu
55 rue Paul-Vaillant-
Couturier, Malakoff
Tél.: 01 42 53 41 62
> 21 avril
Pharmacie de la Gare
14 avenue Jacques-
Jezequel, Vanves
Tél.: 01 46 42 18 41
> 27 avril
Pharmacie Meyniel
99 rue Sadi Carnot,
Vanves
Tél.: 01 46 42 11 46
> 1^{er} mai
Pharmacie Nguyen
4 place De Lattre
de Tassigny, Vanves
Tél.: 01 46 42 10 88
> 4 mai
Pharmacie Provent
112 bd Gabriel-Péri,
Malakoff
Tél.: 01 42 53 07 38
> 8 mai
Pharmacie Montlouis
88 avenue Pierre-
Larousse, Malakoff
Tél.: 01 42 53 07 54
> 11 mai
Pharmacie Bleuven
29 avenue de Verdun,
Vanves
Tél.: 01 46 42 19 53

Infirmières

M^{mes} Lefauve, Raffanel,
Tutin et M. Poupeau
> 01 46 54 25 47
Marie Minasi
et Liliane Riccio
> 01 46 55 82 05
Dupuis Élise
> 06 68 10 56 06
Marie-Dominique
Barbier
> 06 62 83 88 46
ou 01 57 63 80 92
Manigart Charline
> 06 77 87 22 59
Manigart Jean-Claude
> 06 07 13 52 93
Braux Christine
> 06 62 19 20 04
Desmoulin Joël
> 06 85 07 07 73

ÉTAT CIVIL

DU 9 FÉVRIER AU 22 MARS 2014

→ **Bienvenue**

Bchini Nael • Broye Sasha
• Tortolano Eva • Aissi Aya
• Rabhi Margot • Yorro
Maryam • Nguyen Duc
Minh Tri • Anazco
Lejeune Charlotte • Zaoui
Yasmine • Val Louis •
Caradec Lyssandre • Tarlet
Elina • Meftah Hafsa • Ben
Omrane Anouar • Naouni
Safiya • Lombard Lalie •
Mezaber Jenna • Edmund
Meïssane • Willems Jules •
Chardon Noé • Jalabert
Leo • Costes Emile •
Marin Liam • Diaby
Housseynou et Hassan •
Triref Alya • Ouamrane
Célia • Hugonin Jeanne •
Lacavalerie Leïla •
Chevalier Noally • Sittie
Norah • Cornieti Irène •
Van Oers De Prest Elliott •
Lejault Mani • Labergere
Jules • Siby Kagny •
Bouity-Akele Nkoua
Bakima Inaya • Dô Naëvia
• Payole Louis • Muresan
Iliana • Kanane Hind •
Leconte Mathis •

→ **Vœux de bonheur**

Lefevre Vincent et
Weilherter Petra • Mouglin
Olivier et Konan Aya •
Bihet Michel et Dockx

Mireille • Betatache Tayeb
et Belhamri Souad • Ould
Tayeb Tahar et Naït Salah
Soraya •

→ **Condoléances**

Grard Rémi, 79 ans •
Ducos épouse Terre Irène,
54 ans • Lecoeur Roger,
89 ans • Bertaut Joëlle,
86 ans • Devenoges
Michel, 66 ans • Vannier
veuve Fourré Jacqueline,
90 ans • Camalet veuve
Gras-Calviac Jacqueline,
88 ans • Mario veuve Ilher
Denise, 85 ans •
Lallemand veuve
Goacolou Claude, 84 ans •
Monziols veuve Rouviere
Maria, 84 ans • Combes
François, 96 ans • Hamel
Alain, 66 ans • Douarre
Georges, 96 ans • Lairy
veuve Le Ster Jacqueline,
69 ans • Meslin épouse
Alexandre Claudine,
65 ans • Meslin épouse
Alexandre Claudine,
65 ans • Meziane Mohand,
59 ans • Neumayer Veuve
Laval Paulette 92 Ans,
Barbir Dragan 74 Ans ,
Patard Guy 64 Ans,
Lallemand Veuve
Goacolou Claude, 84 ans •
Hamoudi épouse Adoul
Ourdia, 59 ans •

Appel à témoins



Vous souvenez-vous des majorettes de Malakoff ?
Si vous en étiez une, ou si vous en connaissez, n'hésitez pas
à contacter la rédaction. Nous aimerions recueillir
vos témoignages afin de consacrer un article à ce sujet.
Contact : Anne Bléger
(01 47 46 75 21 ou ableger@ville-malakoff.fr).

Urgences dentaires

Dimanches et jours fériés : appelez le 15
10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart,
de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h.
Autres jours : contactez les cabinets dentaires
(numéros dans l'annuaire).

Urgences vétérinaires

Appelez votre vétérinaire habituel.

Hommage à Jacqueline Fourré

Résistante et
grande militante
Malakoffiotte,
ancienne salariée
de la Ville,
Jacqueline Fourré
s'est éteinte
le 23 février
à la Maison
des poètes. Toute
sa vie, elle s'est



mobilisée pour plus de justice, de fraternité et de paix.
Son père, chaudronnier au Chemin de fer français, qui
a activement participé aux grandes grèves de 1920
et à toutes les luttes ouvrières, était sans aucun doute
un modèle pour elle. Adolescente, elle adhère aux Jeunes
filles de France et à la Jeunesse communiste. Pendant
la Seconde guerre mondiale, son combat contre l'occupant
nazi est féroce. Agent de liaison, elle prend de nombreux
risques. Suite à une dénonciation, elle est emprisonnée
à Orléans en 1941, puis transférée au camp
de Châteaubriant le 17 janvier 1942. Elle s'en évade
pour reprendre de plus belle ses activités de résistante.
À la libération, elle s'engage activement dans
de nombreuses associations pour entretenir le devoir
de mémoire: l'Amicale Châteaubriant-Voves-Rouillé-
Aincourt, la Fédération nationale des déportés et internés,
résistants et patriotes (FNDRP) et l'association nationale
des anciens combattants de la résistance (ANACR).
Chaque année, à l'occasion du concours national
de la Résistance, elle intervient dans les collèges et lycées,
mais aussi à l'école élémentaire Guy-Môquet, qui porte
le nom du fusillé de Châteaubriant, pour que les jeunes
générations n'oublient pas de quoi l'homme est capable.
Son courage et son dévouement lui ont valu plusieurs
médailles militaires. Elle a également été nommée
au grade de Chevalier de la Légion d'Honneur pour ses
faits de résistance. Son nom et ses actions pour la justice
et la solidarité resteront, quant à elles, à jamais gravés
dans la mémoire de Malakoff.

URBANISME

→ **Permis**

Autorisations accordées entre le 10 février et le 20 mars 2014 :

Jumel Sébastien, remplacement d'une toiture en fibrociment
par une toiture en Zinc, 48 rue Chauvelot • Morvan Thierry,
démolition d'une annexe. Extension d'une maison
individuelle et transformation du garage en habitation,
32/34 rue du 19-Mars-1962 • Saint-Hilaire gestion,
modification de la façade d'un local commercial, 24 avenue
Augustin Dumont • Joste Rémy, transformation d'un local
d'activité en habitation, 8 rue Alfred-de-Musset • SARL
Renovi, réfection de la toiture, 30 rue Ledru-Rollin •
Videlier-Sassier Pascal, ravalement avec isolation par
l'extérieur, 83 boulevard du Colonel-Fabien • Petit Florence,
pose de 6 châssis de toit, 2 rue Lucien-et-Edouard-Gerber •
Guiot Fabienne, remplacement de la vitrine d'un commerce,
9 rue Raymond-Fassin • Thomas épouse San-Andrés Sylvie,
réfection de la toiture, 140 boulevard Gabriel Péri • Mairie
de Malakoff, installation d'un ascenseur extérieur et isolation
thermique par l'extérieur, 20 à 22 avenue Maurice-
Thorez/16 bis rue Jean-Jacques-Rousseau • SCI Pakawabba,
transformation de 2 boxes en local d'activité avec
modification de la façade, 32 avenue Augustin-Dumont •
FCA IDF1, ravalement de la façade côté rue avec isolation
thermique par l'extérieur, 75 avenue Pierre-Larousse •
Stambouli Sofiane, ravalement, 77 rue Guy-Môquet •

SERVICES

→ Assistantes maternelles agréées et assistantes parentales

Vous êtes salariée d'un particulier employeur, assistante maternelle agréée, ou assistante parentale? Une réunion d'information IRCM (retraite, prévoyance, prévention, santé, action sociale) vous est proposée le mardi 20 mai de 19h30 à 22 h, à la Maison de la vie associative, salle polyvalente, 26 rue Victor-Hugo à Malakoff.

Les points suivants seront abordés: retraite du régime général, retraite complémentaire IRCM, indemnités sécurité sociale en cas d'arrêt de travail, accord de prévoyance complémentaire IRCM, services IRCM (portail ircem.com, compteur DIF, action sociale...). Cette réunion est organisée par le Relais assistantes maternelles de Malakoff, en partenariat avec les RAM et RAP de Vanves.

Pour une meilleure organisation de cette soirée d'information, merci de vous inscrire auprès du RAM, en contactant: Madame Garnier, responsable du Relais assistantes maternelles.

RAM

27 rue Danton – Tél.: 01 47 46 75 39/01 47 46 76 03
ram@ville-malakoff.fr

→ Appel à projets 2014 Initiatives d'entrepreneuriat social sur le territoire Sud de Seine

Pour favoriser l'émergence et le développement d'initiatives d'économie sociale et solidaire sur le territoire, Sud de Seine lance son troisième appel à projets, destiné aux entrepreneurs sociaux. Que ce soit un projet de création d'activités ou le développement d'une structure existante, toutes les activités de l'économie sociale et solidaire sont concernées. Le projet devra associer un modèle économique viable à une finalité sociale, sociétale ou environnementale, en cohérence avec le territoire.

La dotation globale est de 30000 € répartie en deux catégories: «Entreprendre autrement» et «Insertion par l'activité économique». Les lauréats bénéficieront également d'un accompagnement personnalisé au montage de l'activité selon leurs besoins.

Le dossier de candidature devra être renvoyé avant le lundi 28 avril à 12 h, par courrier, à l'adresse suivante:

Communauté d'agglomération Sud de Seine
Direction du développement économique, de l'emploi et de l'insertion, 28 rue de la Redoute – 92260 Fontenay-aux-Roses ou par courriel: économie@sudde Seine.fr

Vous pouvez télécharger le dossier de candidature et le règlement sur le site de Sud de Seine: www.sudde Seine.fr. N'hésitez pas à contacter la direction du développement économique, de l'emploi et de l'insertion pour toute information: économie@sudde Seine.fr ou 01 55 95 81 75.

→ Jardinez autrement!

La quatrième édition du concours «Jardiner autrement, réduisons l'usage des pesticides au jardin», récompensant les pratiques au jardin économes en pesticides et respectueuses de l'environnement, est ouvert! Plus de temps à perdre, les jardiniers candidats peuvent s'inscrire dès maintenant!

Quelle que soit la taille de leur espace de jardinage, individuel ou collectif, avec ou sans potager, en extérieur ou en intérieur, les jardiniers peuvent proposer leur candidature jusqu'au 12 mai. Le dossier à remplir consiste en une présentation de leurs pratiques de jardinage, en particulier celles permettant de réduire ou d'éviter l'usage des pesticides. Il est téléchargeable sur le site Jardiner autrement dès aujourd'hui et ce jusqu'à la clôture des inscriptions

le 12 mai 2014.

Plus d'infos: www.jardiner-autrement.fr

→ Talents des Cités

Créateurs d'entreprise et porteurs de projets, participez au Concours Talents des Cités!

Lancé en 2002 à l'initiative du ministère de la Ville et du Sénat, ce concours organisé par BGE, en partenariat avec la Caisse des Dépôts, soutient la création d'entreprise dans les quartiers prioritaires. Chaque année, il récompense une quarantaine de créateurs d'entreprise et de porteurs de projets entrepreneuriaux ou associatifs, issus de toute la France. Chaque lauréat recevra le soutien financier et le parrainage privilégié de l'un des partenaires du concours: l'Agence nationale pour la cohésion sociale et l'égalité des chances (Acse), la Caisse des Dépôts, le Groupe Safran, GDF Suez, Epareca, la Fondation EDF, le Groupe Casino, la Fondation SFR, FinanCités, l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (Anru), le Club XXI^e siècle, Public Sénat, France Télévisions, et Radio France.

Deux conditions pour participer: développer son projet dans un quartier prioritaire de la politique de la Ville (ZFU, ZUS, CUCS), et faire l'objet d'un accompagnement par un organisme d'aide à la création d'entreprise, tel que le réseau BGE.

Inscriptions jusqu'au 31 mai 2014.

Information et inscription sur: www.talentsdescites.com

→ Éco-systèmes

Éco-systèmes a collecté et recyclé en 2013, plus de 341 000 tonnes de déchets d'équipements électriques et électroniques ménagers, soit une hausse de 2,1 % par rapport à 2012. Alors que la collecte 2013 montrait des signes de stagnation au premier semestre, les derniers mois de l'année, ont permis d'atteindre une progression de 5 % au 2^e semestre, soit au total 7000 tonnes de DEEE supplémentaires par rapport à 2012. La performance annuelle se traduit par l'équivalent de 7 kg de DEEE collectés par habitant.

Déposer ses vieux appareils sur le trottoir... la fausse bonne idée

Si l'on met ses DEEE sur les trottoirs en bas de chez soi, ils ne pourront être ni dépollués, ni recyclés dans le respect des normes environnementales. Pour capter les 4 kg d'appareils qui sont déposés dans la rue, Éco-systèmes souhaite proposer de nouveaux dispositifs. Éco-systèmes va ainsi encourager les communes à sortir les DEEE des consignes «encombrants», et densifier le réseau de points de collecte dans les grandes villes. 1 kg d'appareils électriques finit encore dans les ordures ménagères des français. Pourtant, d'autres solutions existent et sont notamment accessibles en libre-service dans les magasins. Pour inciter les consommateurs à faire le bon geste, la sensibilisation est encore intensifiée cette année. Mieux faire connaître le service des 5500 meubles verts est un enjeu opérationnel incontournable pour permettre à ces appareils de rejoindre la filière de recyclage. En tant qu'éco-organisme agréé par les Pouvoirs publics, Éco-systèmes a pour vocation d'organiser la collecte, la dépollution et le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Pour mener à bien sa mission d'intérêt général, Éco-systèmes travaille avec un réseau de partenaires de la collecte (distributeurs, collectivités locales, acteurs de l'économie sociale et solidaire tels que Emmatis ou Envie) et un réseau de prestataires de logistique (transport) et de traitement des DEEE.

En savoir +: www.eco-systemes.fr

www.facebook.com/ecosystemes – Twitter @Eco_systemes

ASSOCIATIONS

→ So relax

L'association So relax propose à partir du mois d'avril des ateliers hebdomadaires «mémoire et concentration» les mardis et jeudis à partir de 17h, durée de l'atelier 1 heure. Animés par Carole Foldi, sophrologue et psychologue praticienne au cabinet de thérapies, 76 bd Gabriel-Péri, Malakoff, ces ateliers s'adressent aux élèves et aux étudiants qui préparent un examen afin d'optimiser la mémoire et la concentration et apprendre à mieux gérer le stress! Renseignements et inscriptions au 0680445916 ou carol.foldi@free.fr

→ AAMAM

Le 24 mai, l'AAMAM ira au musée d'art moderne de la Ville de Paris, pour visiter l'exposition rétrospective de l'un des plus importants artistes italiens du XX^e siècle: Lucio Fontana.

Plus d'informations sur l'exposition:

<http://www.mam.paris.fr/fr/expositions/lucio-fontana>
C'est Choghakate Kazarian, commissaire de l'exposition et grande spécialiste de l'artiste, qui nous accueillera pour une visite guidée.

La visite aura lieu le samedi 24 mai à 14h30.

Le rendez-vous est donc fixé à 14h15 dans l'entrée du musée, au 11 avenue du Président-Wilson, à Paris 16^e (métro ligne 9, Alma-Marceau ou Iéna). Tarif: 8 euros/personne. Inscription obligatoire: aamam@ville-malakoff.fr

→ Amicale bretonne de Malakoff

La sortie annuelle de l'association est prévue le 15 mai, pour un départ à 8h15, square Corsica. Direction Villers-Cotterêts (02), pour une promenade par les rues sur les traces d'Alexandre Dumas, avec une conférencière. Déjeuner à Pierrefonds (60),



au restaurant Le chalet du Lac.
14 h, direction le château, pour une visite libre.
Départ vers 17 h. Arrêt casse-croûte. Notre retour prévu vers 20 h.
Tarif pour la journée 55 euros (adhérent à jour de cotisation: 50 euros)
Réservation avant le 5 mai 2014. Contact: Gisèle Gautier, 4 rue Léon-Salagnac. Tél.: 01 46 57 04 01.

→ **AJTB (Amicale jardins, terrasses et balcons)**

Les jardins, terrasses et balcons de Malakoff, préservés par leurs propriétaires et leurs locataires, ainsi que par une réglementation locale déjà ancienne, embellissent et font respirer la ville. Les promeneurs empruntent avec plaisir rues et sentiers fleuris de milles essences et autres arbres décoratifs ou fruitiers, en particulier au temps des glycines et des lilas. Ces jardins, terrasses et balcons contribuent aussi à la bonne tenue de notre bio diversité citadine. Ils abritent les oiseaux, les musaraignes, les hérissons, tous les vermicelles de la terre

et ouvrent leurs fleurs aux nouvelles mascottes de nos villes que sont les... abeilles...!

L'AJTB s'est donnée pour objectif premier de promouvoir activement l'utilité publique de cette verdure privée, complémentaire des espaces verts, et aussi de préserver ce patrimoine!

L'action de l'AJTB repose sur le goût largement partagé de rechercher un peu de bonheur quotidien. Ce goût est illustré par le succès actuel des émissions de télévision consacrées à la cuisine, au bien manger pour mieux vivre, aux soins divers pour plus de bien être...

Il faut peu de chose pour mettre une touche verte sur nos murs gris... L'AJTB vous aidera bien volontiers. Vous pouvez vous joindre à nous.

Outre le slow food, nous souhaitons aussi contribuer à mieux faire connaître les vins de nos contrées. Si l'idée d'une académie de dégustation vous tentait, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes déjà en relation avec des producteurs...

Contact: village.monde@wanadoo.fr

Ou déposer un courrier à la MVA (Maison de la vie associative), 28 rue Victor-Hugo.

→ **Mouvement de la paix**

Merci Monsieur Resnais! Le grand réalisateur Alain Resnais se présentait souvent comme un bricoleur du cinéma... Belle modestie d'un homme qui a su nous laisser de nombreux chefs-d'œuvre...

Il nous a quittés le premier mars de cette année 2014. Nous lui devons beaucoup. Revenons sur l'un de ses films cultes:

Hiroshima mon amour. De cet événement majeur du XX^e siècle que fut Hiroshima, il a fait, avec Marguerite Duras, un chef d'œuvre universel...

À Hiroshima, les humains ont ouvert une ère nouvelle, celle du pire de leurs pouvoirs... Le pouvoir d'extermination totale! Le philosophe Günther Anders nous alerte sur le processus «d'obsolescence de l'Homme» ainsi enclenché.

Quelques années plus tard, en 1968, la quasi-unanimité des États du monde dira, avec les Nations unies, la nécessité d'éliminer

ces armes qui ont dévasté Hiroshima, puis Nagasaki, les 6 et 9 août 1945. Le TNP (Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires) était né. L'objectif de l'élimination est aujourd'hui partagé par de nombreux réseaux agissant pour la paix, tels que le Mouvement de la Paix, le réseau AFCDRP – Maires pour la Paix, L'IPPNW (réseau de médecins pour l'abolition des armes nucléaires) ICAN etc. Dans son registre humanitaire, le CICR (Conseil international de la Croix-Rouge), a rejoint leurs analyses. Les déclarations récentes de Sydney et Nayarit (Mexique) sont explicites. Alain Resnais nous aide à garder ces réalités très concrètes dans notre mémoire collective et la mémoire de chacun de nous. Ces mêmes réalités doivent maintenant inspirer nos actions quotidiennes. Alain Resnais est présent

pour toujours par cet actif immatériel qu'est la culture pour une société humaine. Quand nous dormirons enfin sans la menace nucléaire qui, au fond, mine et empoisonne dès maintenant notre monde bien au-delà de ce que nous croyons savoir, nous pourrons le remercier encore et encore. Merci Monsieur Resnais de nous avoir ouvert le chemin vers le désarmement nucléaire et donné des forces pour y parvenir, après le grand élan de l'appel de Stockholm. Il nous reste beaucoup à faire pour être dignes de vous et dignes d'un autre grand disparu récemment... Nelson Mandela... Mais nous avons le courage nécessaire à l'épanouissement durable d'une vraie Culture de la Paix. Contact: Mouvement de la paix, Maison de la vie associative, 28, rue Victor Hugo.

→ **Parution des infos associatives**

Vous êtes une association ? Pour faire publier vos annonces dans Malakoff-Infos, envoyez-les au journal, avant le 10 du mois précédant sa parution, par courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr, par fax : 01 47 46 76 88, ou par courrier : Malakoff Infos, Hôtel de Ville, 1 place du 11-Novembre-1918, 92240 Malakoff.

JOURS DE COLLECTE DES DÉCHETS ET ENCOMBRANTS

Les collectes se font le matin de 6 h 30 à 14 h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19 h ou le matin même avant 6 h 30.

Encombrants: une collecte par mois

SECTEUR NORD

1^{er} lundi du mois. Prochaines collectes lundis 7 avril et 5 mai.

SECTEUR SUD

2^e lundi du mois. Prochaines collectes lundi 14 avril.

Ordures ménagères (bac vert):

3 collectes par semaine

SECTEUR NORD

lundis, mercredis et vendredis.

SECTEUR SUD

mardis, jeudis et samedis.

Déchets recyclables (bac bleu):

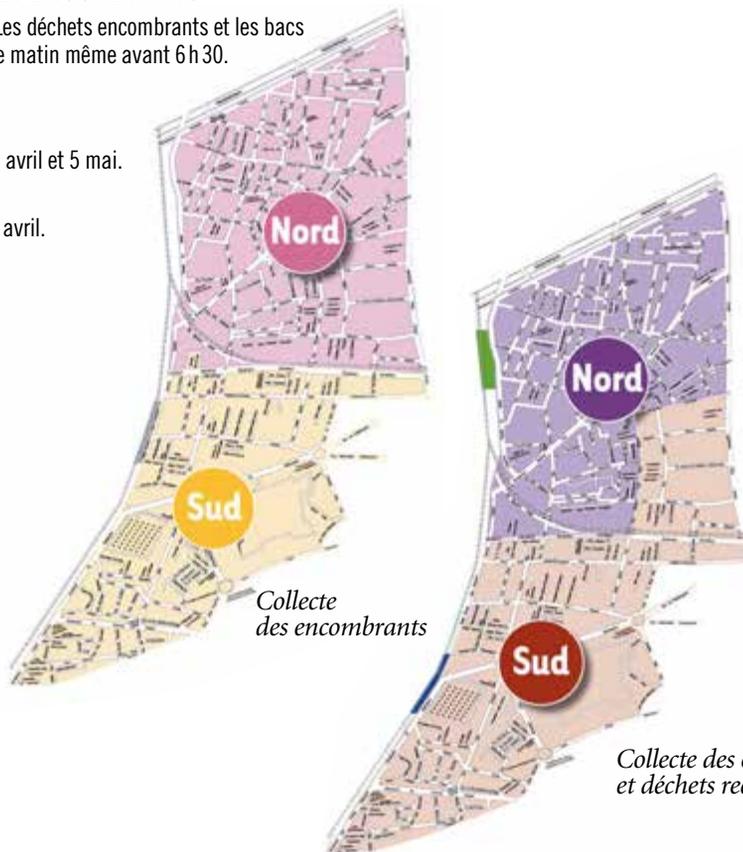
1 collecte par semaine

SECTEUR NORD

mercredis

SECTEUR SUD

jeudis



Déchetterie rue de Scelle
Tous les mardis de 13 h à 17 h 30 et le 1^{er} samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

Déchetterie de Châtillon
Rue Roland-Garros.
Tous les vendredis de 13 h à 17 h 30 et chaque 3^e samedi du mois.



OFFRE EXCLUSIVE

POUR TOUT ACHAT
D'UN ÉQUIPEMENT OPTIQUE
À VOTRE VUE,

PROFITEZ D'UNE
2^e PAIRE EN SOLAIRE
DE MARQUE*

OFFERTE !



*Valable pour tout équipement
d'une valeur minimum
de 300 euros.
Voir conditions en magasin

Les opticiens **COSMAS** ©

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse. 92240. Tél : 01 47 35 71 44

VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

ENTREPRISE
PERQUIN

Couverture
Tuiles
Ardoises
Zinguerie
Pose de Vélux

ENTREPRISE
QUALIFIÉE



12, rue de la Petite Fontaine
91430 VAUHALLAN
Tél : 01 69 41 36 12
06 62 17 10 14

Site : www.couverture-perquin.fr - Mail : entreprise.perquin@yahoo.fr

Les **PAYSAGISTES**
de **VOTRE PARADIS VERT**
Malakoff Paris Sud

Contrat d'entretien • Remise en état
Tonte • Débroussaillage
Élagage • Abattage
Gazon en plaque • Semi • Plantation
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87
Site : www.angejardin.fr
Mail : ange-jardin@wanadoo.fr

Devis gratuit
Services rapides
RCS Nanterre B 432 811 778

Depuis 2 mois, Simon retrouve
le plaisir de partager un repas
en famille.

**revivre pleinement
les bons moments**

L'audition, c'est **entendre**
... et la vie recommence

www.entendre.com

**Mireille THOMANN
Didier COLIN**
Audioprothésistes
56, av. Pierre Larousse
92240 MALAKOFF
Tél. : 01.40.92.78.92

Des solutions auditives à votre image :
C'est dans le cadre de scènes de la vie quotidienne
que l'on peut déceler les premiers symptômes d'une
perte auditive.

De **véritables solutions existent** en matière
d'appareillage, de technique et de budget. Pour cela,
Entendre vous invite à découvrir la solution auditive
la plus adaptée à vos besoins.

Du 8 au 20 avril* intermarche.com

**NOTRE COMBAT
POUR VOUS**
DES PRIX POUR INVITER
TOUTE LA FAMILLE

25%
EN AVANTAGE
CARTE**

MALAKOFF 9, RUE BÉRANGER
Tél. : 01 78 16 50 00

OUVERT 7J/7 du lundi au samedi de 9h à 21h - le dimanche de 9h à 13h

Régies Publicité Région Parisienne ETR Assens Cedex, S.A.S. au capital de 48 000 €, Arrière-société : S.A.S. MARCA - RCS NANTERRE
494 046 809. Offre valable du 8 au 20 avril 2014. Sous réserve d'erreurs typographiques. Photo non contractuelle. Suggestion de
présentation. Préparation : pâtisseries & Cie. Producteur : Salsberg Networks.

Intermarché
SUPER
TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

AGENDA

→ **JUSQU'AU 19 AVRIL**

EXPOSITION Auteurs et illustrateurs dans les classes

Découvrez les œuvres
des écoliers de la ville.
Voir page 9.

> Médiathèque Pablo-Neruda,
24 rue Béranger

→ **DU 11 AU 13 AVRIL**

THÉÂTRE *Les muses orphelines*

Par la compagnie Oui dire
Voir page 14.

> MJQ Barbusse, 4 boulevard
Henri-Barbusse

→ **DU 12 AU 19 AVRIL**

ÉCHECS Open international

Organisé par le club Malakoff
et mat, l'événement rassemble
des joueurs débutants
et des champions du monde
entier.

Voir page 14.

> Salle des fêtes Jean-Jaurès,
11 avenue Jules-Ferry

→ **DU 12 AVRIL
AU 13 JUILLET**

EXPOSITION



Architecture d'urgence

Voir page 15.

> Maison des Arts,
105 avenue du 12-Février-1934

→ **15 AVRIL**

ÉCONOMIE Réunion d'information Entreprendre autrement

L'occasion pour les porteurs
de projets, créateurs

d'entreprises et associations
de découvrir l'entrepreneuriat
social.

Voir page 11.

> 9 h 30, Amire,
2 rue Augustine-Variot

→ **20 AVRIL**

SOLIDARITÉ Soirée 20/20

> 20 h, atelier Zinzolin,
32 rue Étienne-Dolet

→ **27 AVRIL**

JAZZAMALAK JCO4

> 17 h, Théâtre 71,
3 place du 11-Novembre-1918

→ **27 AVRIL**

Journée de la Déportation

> 9 h 45,
Maison de la vie associative,
26 rue Victor-Hugo

→ **DU 29 AVRIL
AU 1^{ER} JUIN**

EXPOSITION Sandra Martagex et Beatihø

Découvrez les œuvres de deux
plasticiennes malakoffiennes.

> Médiathèque Pablo-Neruda,
24 rue Béranger
Vernissage lundi 28 avril
à 18 h 30



→ **DU 6 AU 25 MAI**

EXPOSITION Ateliers dessin

Découvrez les œuvres des artistes
du centre social Jacques-Prévert.

> Maison de la vie associative,
26 rue Victor-Hugo
Vernissage mardi 6 mai à 18 h 30

→ **DU 7 AU 11 MAI**

JAZZ



Festiva'son

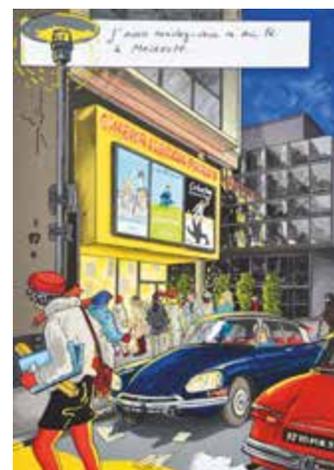
Un programme musical
et convivial proposé
par l'association La Fabrica'son.
Voir page 15.

> Salle des fêtes Jean-Jaurès,
11 avenue Jules-Ferry

→ **8 MAI**

COMMÉMORATION Victoire du 8 mai 1945.

> 10 h 30,
Maison de la vie associative,
26 rue Victor-Hugo



→ Au cinéma

> Cinéma Marcel-Pagnol,
17 rue Béranger.
Programme au 01 46 54 21 32
ou sur www.theatre.71.com

→ **Her**
de Spike Jonze

→ **Le grand cahier**
de Janos Szasz

→ **Jack et la
mécanique du cœur**
de Stéphane Berla
et Mathias Malzieu

→ **Aimer, boire
et chanter**
d'Alain Resnais

→ **Real**
De Kyoshi Kurosawa

→ **La grande aventure
Lego**
De Phil Lord et Chris Miller

→ **Nebraska**
d'Alexandre Payne

→ **Eastern boys**
de Robin Campillo

→ **Le piano magique**
de Martin Clapp,
Gabriel Jacquél
et Anne Kristin Berge